

Compte-rendu groupe de travail occitan Aude

30 avril 2024

Présents :

Mr Joël Laporte, DASEN de l'Aude

Mme Sylvaine Mailho, adjointe au DASEN pour le 1er degré

Mme Malika Basquin, IEN Narbonne 2 en charge des langues régionales

Mme Fabienne Albert, conseillère pédagogique départementale occitan

Mr Christophe Causse, chargé de mission académique pour l'Éducation Nationale

Mr Vincent Rivière, chargé de mission en charge des langues occitane et catalane à la Région Occitanie.

Mme Marie-Jeanne Verny, présidente du CREO Languedoc.

Mme Maria Conquet, Conseillère départementale et déléguée à la culture et à l'occitan.

Mme Abadie Sabrina, cheffe d'établissement des Calandretas de Carcassonne et Villedubert.

Mr Patrice Rampon, Coordonnateur de la Fédération des Calandretas Languedoc.

Mme Eliane Pignol, représentante de l'Institut des Etudes Occitanes de l'Aude.

Mr Patrick Borde, représentant de la FSU.

Mme Ghania Dahbi, représentante du SNALC 11.

Mme Anne Balansa, représentante UNSA 11.

Mr François Doriath, représentant FO.

Excusés :

Mme Martine Ralu, ÒC-Bi Occitània.

Mme Martine Loubet, Directrice de la FDE de Carcassonne.

Mr Gilles Arbousset, professeur à la FDE de Carcassonne en charge de la formation des masters MEEF bilingues de l'académie de Montpellier.

Mr Sylvain Blachon, représentant de l'OPLO en charge du développement de l'enseignement scolaire.

Ordre du jour :

1. Perspectives des parcours occitans 1er et 2nd degré.
2. L'évaluation des compétences des élèves dans les parcours bilingues
3. Le rassemblement départemental occitan
4. L'actualité de la FDE
5. Intervention des partenaires

Mr le DASEN, Joël Laporte préside la réunion et se félicite du travail partenarial engagé autour de l'occitan auquel le département accorde une priorité.

Des évolutions positives et significatives importantes en termes de postes sont entérinées pour la rentrée 2024 dans le 1^{er} degré.

Dans le 2nd degré, nous nous heurtons à des limites dont celle de la RH et de la continuité des cursus bilingues.

Il est rappelé que ces deux groupes de travail pour lequel le département se mobilise contribuent à promouvoir l'enseignement de la langue régionale, les langues régionales et le bilinguisme étant un levier pour la réussite des élèves.

Perspectives des parcours occitans 1^{er} et 2nd degré

Dans le 1^{er} degré :

3 ouvertures de postes bilingues ont été arrêtées en CDEN (Conseil départemental de l'éducation nationale) pour consolider les parcours bilingues sur le département :

*A Montréal élémentaire, pour assurer la continuité du parcours, un poste a été ouvert à l'élémentaire afin de pouvoir accueillir les CE1. A ce jour, il y a 2 postes fléchés bilingues occitans sur cette école.

*La continuité du cursus occitan créé à la rentrée 2023 à l'école Lamartine se fera à l'école Jean Jaurès de Narbonne. Un poste a été ouvert à cet effet. Des membres du groupe de travail interrogent le fait que la continuité du parcours ne se fera pas à l'école Lakanal comme initialement prévu. Il est précisé par l'IEN que l'école Lakanal n'a plus de classe disponible pour accueillir cette création, contrairement à l'école Jean Jaurès. De plus, la majorité des élèves de GS inscrits en bilingue à Lamartine dépendent du secteur de Jean Jaurès ce qui rend cohérent la poursuite du parcours sur cette école.

* A l'école Berthelot élémentaire de Carcassonne une classe supplémentaire a été créée afin de réguler le parcours sur tous les niveaux. Ainsi, les élèves bilingues de l'élémentaire seront répartis sur trois classes.

Pour le 2nd degré

Mr Causse présente les prospections qu'il a réalisées pour une éventuelle implantation dans un lycée de Narbonne. Le professeur d'occitan du collège Cité a fait passer un sondage à ses élèves de 3^e pour avoir un avis sur le nombre potentiel d'intéressés. A ce jour, l'effectif est trop faible pour diverses raisons : certains prennent des voies professionnelles, d'autres font le choix de s'orienter vers des bilingues langues étrangères.

Il souligne le gros travail effectué par la professeure de la section bilingue du collège Anglade de Lézignan et de Capendu pour recruter des élèves. Elle a animé plusieurs réunions avec les familles dans les différentes écoles de secteur et est allée se présenter auprès des élèves de CM2.

Enfin, sur Castelnaudary, une professeure de 2nd degré avait bénéficié de la formation Ensenhar 2022. Le problème est qu'elle a repris une année de formation pour préparer l'Agrégation. Elle n'a donc pas exercé ses compétences pour le moment.

Mr Causse évoque aussi le collège de Rieux Minervois qui proposait cette année un atelier linguistique. Il devrait être reconduit à la rentrée prochaine si des ressources humaines sont disponibles.

Projet de guide pour l'enseignement et le suivi des parcours bilingues 1^{er} degré

Mr Causse, chargé de mission occitan auprès de Mme la Rectrice explique que ce guide est la déclinaison départementale de la circulaire qui doit être signée pour la rentrée 2024. Il a été concerté et élaboré académiquement, mais sera adapté par chaque DASEN des cinq départements concernés de notre académie en fonction de la réalité du territoire.

Les équipes pédagogiques rencontrent des difficultés pour comprendre et suivre le protocole d'ouverture des classes bilingues. Elles ont également du mal à répondre au questionnement des familles. Ce guide va accompagner les équipes et sera un outil qui visera à faciliter l'organisation des enseignements dans les cursus bilingues français-occitan du 1^{er} degré public.

Le document est en cours d'élaboration. Le guide comprendra un rappel des textes relatifs à l'enseignement bilingue langue régionale ; un chapitre sur l'information des familles et l'inscription des élèves ; un autre chapitre sur l'organisation des cursus et la concertation des équipes.

Evaluation des compétences des élèves dans les parcours bilingues

Mr Causse fait un focus sur les extractions faites par les services du rectorat concernant les résultats des élèves bilingues au DNB.

Il apparaît qu'à IPS égal, les résultats des bilingues sont légèrement en-dessus des résultats des élèves non bilingues en français et histoire-géographie mais par contre largement supérieurs en mathématiques. Ces résultats seront présentés plus en détail lors du CALR le 28 mai 2024.

Cette analyse a cependant questionné l'équipe académique car on sait que la langue régionale est un formidable levier pour l'apprentissage de la langue française. Les CPD langue et culture régionales de l'académie se sont rapprochées de l'équipe des formateurs des Calandretas. Le constat fait est unanime, les enseignants bilingues n'arrivent pas à s'approprier le matériel existant. Ainsi, un travail de coopération a été mis en place afin de créer un outil pour accompagner les enseignants bilingues dans leur enseignement du français. Un protocole et des fiches d'entraînement sont en cours d'élaboration. Elles seront testées et filmées dans quelques classes bilingues avant leur édition de façon à pouvoir apporter les corrections nécessaires.

Retour sur la formation

*La formation DAL : devenir autonome en langue est suivie par 3 enseignants audois. Il s'agit de cours de langue et culture occitanes d'une durée de 3h dispensés pendant six mercredis matin.

*Mr Causse fait le point sur les formations 2nd degré.

*Mme Albert évoque son travail d'accompagnement des enseignants bilingues et PES occitan. Les enseignants bilingues sont au nombre de 13 sur le département. Il est difficile de réaliser un suivi efficace en allant les voir seulement deux ½ journée par an. Des séances de co-interventions ont été mises en place et permettent de mettre l'accent sur des points de didactique du bilinguisme. La question est posée du plan de formation. Les plans maths, français, laïcité occupent une partie importante du temps de formation.

Mr Causse souligne le fait que les collègues CPD catalans et la collègue de Lozère bénéficient de temps de formation pour les bilingues car ils s'insèrent dans les constellations français et mathématiques.

*Le stage académique aura lieu à la rentrée prochaine à St Enimie en Lozère du 16 au 20 septembre 2024. A ce jour la CPD a déjà reçu une dizaine de candidatures spontanées. Il est rappelé que ce stage est à public désigné.

*Accompagnement des enseignants du 2nd degré.

*Pour information, Mr Causse souligne que cette année le département de l'Aude a trois demandes de professeurs d'école pour intégrer la formation Ensenhar à la mi-mai.

Présentation de projets

Un projet de liaison cycle 3 à Carcassonne

Dans le cadre de la liaison école-collège, les enseignants des classes immersives et bilingues des écoles Calandretas Miquèl Decòr et Barbacane, de l'école Berthelot et du collège Le Bastion ont décidé de lancer un projet autour des sports traditionnels. Il s'agit d'olympiades qui se dérouleront le 21 mai. Les élèves participeront à différents ateliers sportifs mais devront également préparer une présentation d'un sport traditionnel.

Projet 2nd de Lézignan

Mr Causse présente le projet auquel ont participé les élèves bilingues du collège de Lézignan :

A partir de deux fanzines (média alternatif) "Dins mon vilatge i a...", "Dins mon vilatge i a pas...", les collégiens ont été amenés à créer deux œuvres collectives "Dins mon collègi i a...", "Dins mon collègi i a pas...".

Ils ont été accompagnés par l'auteure des fanzines, Laurie Privat. Elle maîtrise parfaitement les codes des réseaux sociaux avec son compte Instagram "Camp liure" et mêle avec justesse création contemporaine, sujets d'actualité, langue occitane et tradition orale.

Le projet s'inscrit pleinement dans le territoire en prenant comme point de départ le lieu de scolarité des collégiens et en l'exposant à l'Ostal Occitan qui se trouve au cœur de Narbonne. La présidente de l'Ostal Occitan Narbonés a accueilli le projet avec enthousiasme. C'est une chance pour les collégiens de pouvoir présenter leurs créations et de rencontrer d'autres élèves occitanistes à l'occasion de cette exposition. Ce projet va mettre en lien un village d'Aveyron, un collège urbain (Georges Brassens de Narbonne) et un collège péri-urbain (Marcelin Albert de Saint Nazaire d'Aude).

Les collégiens ont découvert le processus de création d'un objet artistique.

Mme Verny évoque le problème de la médiatisation du travail réalisé par les classes bilingues à cause du droit à l'image. Mr le Dasen précise qu'il n'est pas interdit de communiquer dans la presse, en radio ou télévision, mais que pour cela, la loi impose que les enfants doivent disposer de l'autorisation parentale pour pouvoir être filmés ou enregistrés.

Le rassemblement départemental occitan

Il aura lieu cette année 13 juin 2024 à Capendu. Il regroupera environ 2400 élèves. Les élèves se verront proposer trois animations de 45 minutes/une heure dans la journée. Tous vont voir la pièce de théâtre créée par le Théâtre des origines à partir des deux histoires du projet pédagogique de l'année. Ils participent ensuite à des ateliers de danses traditionnelles, contes, joutes linguistiques, atelier mené par la médiathèque de Carcassonne Agglomération.

La journée se clôturera à 15h30 avec des farandoles dans le Parc des Figuières. Mme Albert souligne et remercie l'investissement de la commune de Capendu qui met ses services municipaux à disposition toute la journée. Cette année pour la première fois un atelier de contes aura lieu à l'EHPAD et permettra un lien intergénérationnel.

Mr le DASEN demande à ce qu'une invitation soit envoyée à tous les institutionnels ainsi qu'à la presse pour un rendez-vous à 13h30 au Parc des Figuières de Capendu.

La réunion se clôture à 16h45.